

## ТЕХНОЛОГІЇ WEB 2.0 — ІННОВАЦІЙНИЙ ЗАСІБ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Мельник О. М.

Головна мета освіти нині — навчити учнів учитися, самостійно знаходити необхідну інформацію, виділяти проблеми і шукати шляхи їх вирішення, критично аналізувати отримані знання й застосовувати їх на практиці. Диференціація та індивідуалізація навчального процесу, розвивальний характер навчання ставлять перед учителем завдання вибору таких методів навчання, які дозволили б кожному учневі проявити свою індивідуальність, творчість, активність. Реалізувати особистісно-орієнтований підхід у навчанні допомагає використання сучасних педагогічних технологій, які забезпечують вміння здобувати знання самостійно з різних джерел; використовувати ці знання для отримання нових знань; розвивати продуктивне творче мислення.

Основна мета навчання іноземних мов — це формування і розвиток комунікативної компетенції учнів, яка включає в себе вміння міжкультурної взаємодії; практичне оволодіння іноземною мовою, як засобом спілкування. Тому пріоритет надається комунікативності, інтерактивності, аутентичності спілкування, вивченню мови в культурному контексті. Для цього треба створити реальні, справжні життєві ситуації, які будуть стимулювати вивчення матеріалу і виробляти адекватну поведінку. Один із самих ефективних засобів досягнення поставленої мети — це залучення учнів у мовленнєве середовище, що стає можливим за допомогою використання онлайн-соціальних мереж і сервісів Web 2.0.

Соціальна Інтернет-мережа — це інтерактивний веб-сайт із багатьма користувачами, контент якого наповнюється самими учасниками мережі. Сайт є автоматизованим соціальним середовищем, що дозволяє спілкуватися групі користувачів, які об'єднані спільними інтересами. Отже, це місце спілкування, файлообмінник, база даних, місце зберігання мультимедіа (фото, аудіо, відео), спільнота за інтересами і джерело інформації.

До основних її особливостей можна віднести такі:

**1. Інтерактивність**, тобто можливість наповнення сайту змістом не лише розробниками, а й самими користувачами. Це призводить до радикальної децентралізації в поєднанні з нескінченною довірою, яку отримують користувачі, оскільки сервіси Веб 2.0 — це мережеве програмне забезпечення, яке підтримує групову взаємодію.

**2. Синдикація (mash-up)** — повне або часткове використання як джерел інформації інших сервісів Інтернет (наприклад, RSS — формат, який дозволяє користувачу читати зібрані з інших сайтів новини, одержувати повідомлення про зміни, передавати інформацію між сайтами тощо).

**3. Соціалізація** — використання технологій, які дозволяють створювати спільноти.

Вони є також суттєвим інструментом розвитку мотивації на уроках іноземної мови. Саме тому інтеграція соціальних мереж і сервісів Web 2.0 у викладання іноземних мов — це не данина моді, а необхідність для викладачів, які намагаються оптимізувати

процес навчання, зробити його більш ефективним і мотивованим для учнів.

Одним із перспективних ресурсів для навчання іноземної мови є [www.livemocha.com](http://www.livemocha.com) (рис. 1). Цей ресурс є цілком доступний кожному. Необхідно лише зареєструватись (або підключити свій акаунт у Facebook, якщо він є), заповнити профайл (за бажанням) і вибрати рівень мови.

Наприклад, мережа LiveMocha дає можливість знайти один одного й познайомитися з носіями різних мов і культур, які бажають навчати один одного; поєднує в собі інтенсивне вивчення іноземної мови і живу практику з носіями мови, як у письмовій, так і в усній формі. Навчання відбувається за допомогою обміну текстами, розмов, відео-чатів та інших засобів онлайн-спілкування. LiveMocha забезпечує користувачів і методичними матеріалами, а саме вправами, інструментами комунікації і слідування за успішністю. Широкі можливості має й мережа XLingo.



Рис. 1

Цікавим є також ресурс — [www.wordle.net](http://www.wordle.net) (рис. 2), який орієнтований, у першу чергу, на лексичний аспект мови. Цей сервіс для генерації «хмар слів» дає можливість генерувати слова з тексту, сайту або RSS стрічки. «Хмара» виділяє слова, які частіше зустрічаються в тексті. Можна вибрати різні шрифти, макети і кольорові схеми хмари. Учні і студенти можуть генерувати, наприклад, розповідь про себе, а потім, після обміну з партнером «хмарами», розповісти один про одного. Також після перекладу текстів у класі, можна використовувати ці «хмари» для переказу тексту, складання кросвордів, запитань, виконання інших завдань.

Однією з популярних соціальних мереж, яка використовується в навчальних цілях багатьма учнями і вчителями зарубіжних країн є, Глогстер ([www.glogster.com](http://www.glogster.com)). Цей ресурс дозволяє користувачам легко створювати безкоштовні інтерактивні постери-плакати. Такі постери називають глогами (glogs), тобто графічні блоги. Вони мають вигляд яскравих мульти-

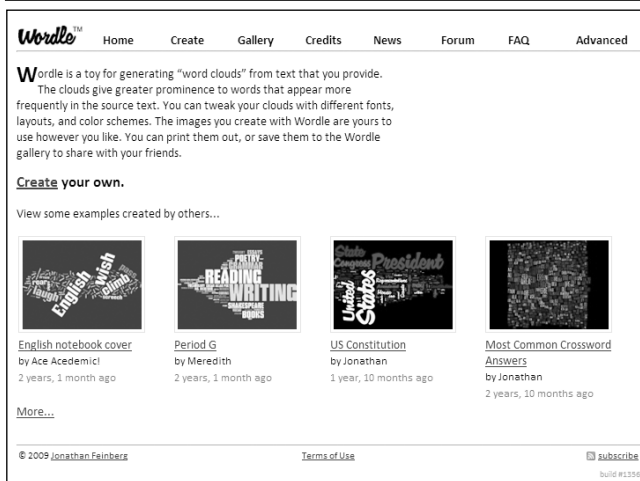


Рис. 2

медійних плакатів чи малюнків. У глогах можна розміщувати свої малюнки і фото, закачувати музику і відео, вставляти посилання на зовнішні ресурси тощо. Важливим є те, що користувач має можливість не просто читати інформацію на подібних плакатах, а і «взаємодіяти» з їх динамічним змістом. Ця технологія відмінно підходить для закріплення різних граматичних і лексичних тем, самоперевірки чи домашнього завдання. Подібний плакат можна розмістити на своєму веб-сайті, у блозі або вашому профайлі, задавши певну тему, наприклад, модальні дієслова.

Інтерактивний плакат можна подати у вигляді списку, таблиці, кольорової наочної схеми. На ресурсі є величезне різноманіття заготовок і малюнків, які можна використовувати для його оформлення. Наприклад, контент може мати назву «Модальні дієслова» — діагностичний тест — огляд дієслів — вправи на порівняння різних дієслів тощо. За кожним надписом закріплене зовнішнє посилання, яке виводить користувача на теоретичний матеріал або завдання, що розміщуються на різних навчальних сайтах, наприклад, таких як [www.englishpage.com](http://www.englishpage.com), [www.ego4u.com](http://www.ego4u.com), [www.usefulenglish.ru](http://www.usefulenglish.ru). На деяких сайтах можна відразу перевірити виконане завдання й отримати пояснення помилок.

Завдяки нетрадиційній формі подання інформації глоги викликають зацікавленість учнів і студентів до предмету, стимулюють їх до самостійного оволодіння знаннями. Їх можна успішно застосовувати як у школах, так і у ВНЗ.

В Україні останнім часом набула популярності соціальна мережа Щоденник.ua. Рейтинг ресурсу підвищує його професійний контент, зручність в користуванні і безпечність. Він дозволяє створювати коле-



Рис. 3

ктивний блог класу, у якому вчитель публікує програму предмету і завдання, надає необхідні корисні посилання, обговорює навчальні проблеми з учнями і батьками протягом усього періоду навчання.

Блог або веблог є одним із ключових сервісів спілкування в соціальних мережах. Під цим словом розуміють сервіс, що дозволяє вести особистий щоденник, записи в якому розташовуються в зворотній хронологічній послідовності. Користувачі мають можливість за допомогою електронного журналу створити свій образ цілісної особистості — з її портретом, інтересами, схильностями і звичками, вони також можуть вибудовувати свою ієрархію спілкування на відміну від звичайного Інтернет-форуму: близький друг, родич, знайомий або хтось ще. У результаті в соціальних мережах створюються так звані кола — коло друзів, коло колег, коло однокласників тощо.

Нині найбільш популярними програмними середовищами для англомовних блогів є: [blogger.com](http://blogger.com); [Livejournal.com](http://Livejournal.com); [blogspot.com](http://blogspot.com). Веблог відрізняється від класичного сайту насамперед простотою створення, оскільки користувачеві не потрібні знання з HTML-верстки, дизайну, мережевого маркетингу для просування сайту. У веблог дуже легко вносити корекції навіть за допомогою мобільних видів зв'язку, а також додавати нові модулі завдяки «open source».

На думку науковців, поява технологій Web 2.0 дозволила перемістити акцент із технологій і медія на спілкування і співробітництво, що само собою і є метою освіти. У своєму особистому щоденнику можна створити справжню віртуальну бібліотеку-довідник, так як дана програмна платформа дозволяє публікувати, зберігати, обробляти, класифікувати різну за виглядом і змістом інформацію. Оскільки блог є особистим простором спілкування на відміну від форумів, чатів, конференцій, користувач може сам створити своє коло спілкування й адмініструвати процес комунікації, що дуже важливо для організації навчальної дискусії з будь-якого питання. Отже, веблог — це та соціальна мережа, яка найкраще підходить для використання в дидактичних цілях, оскільки вона дозволяє зберігати і класифікувати навчальну інформацію в будь-якому вигляді (графіки, карти, малюнки, фотографії, відео), створювати відкриті і закриті співтовариства для обговорення проблем і завдань, для реалізації групових проєктів, контролювати засвоєння навчальної інформації за допомогою он-лайн тестів, опитувань й обговорень, рецензій та ін. Наприклад, за допомогою сервісу [del.ici.ous](http://del.ici.ous), призначеного для зберігання закладок на веб-сторінках, учні і студенти можуть створювати вебліографії за своєю темою дослідження. Відмінність її від звичайної вебліографії полягає в тому, що кожна закладка повинна бути позначена особливими тегами з коментарями, такі закладки можна додавати і користуватися ними з будь-якого комп'ютера. Ця форма роботи особливо важлива під час створення проєктних групових робіт, коли викладачу необхідно оцінювати внесок у проєкт кожного учасника групи.

Навчальний веблог — це також інструмент ефективно організації і систематизації навчального процесу. В умовах надлишку інформації учневі і студенту дуже важливо побудувати навколо себе «соціальну мережу», яка б в потрібний момент надала доступ до потрібних ресурсів — включаючи не тільки дані й інформацію, а й контакти з іншими людьми. У процесі використання ве-

блога як інструменту організації навчального процесу користувачі розвивають навички пошуку, аналізу і критичної оцінки інформації, роботи з інформаційними потоками в мережі, у групі й самостійно, навички аналітичної роботи, а також, що особливо важливо для тих, хто вивчає іноземні мови, комунікативні вміння і навички за допомогою активної участі членів спільноти в обговореннях. На кожне повідомлення викладача або члена навчальної групи пишеться безліч коментарів. У цьому плані коментований або відкритий блог дуже схожий на форум, коли відбувається спілкування між учасниками спільноти за допомогою коментарів. Саме в процесі такого неформального спілкування, коли учні і студенти мають можливість критикувати і видозмінювати гіпотези, висловлювати свою власну думку з тієї чи іншої проблеми відбувається розвиток навичок критичного мислення. Дана програмна платформа допомагає «занурити» членів навчальної групи в критичні дискусії, продемонструвати їм, що здобувати знання і певні навички й уміння можна, не тільки просто запам'ятовуючи викладену інформацію, а й «здобувши» її самим у результаті пошуку відповіді на запитання, обговорення і критичної оцінки висунутих припущень, аналізу й систематизації правильних і неправильних рішень. Модернізація форм педагогічного контролю стимулює учня до самооцінки, порівняння отриманих результатів із прогнозованими.

Блоги у викладанні іноземних мов використовуються досить успішно протягом останніх 7–8 років. Існує кілька типологій навчальних веблогів, створених зарубіжними й російськими вченими і викладачами. За ступенем використання елементів мультимедіа, зазвичай, виділяють текстовий блог, подкасти (звукові записи у вигляді MP3-файлів), відеоблоги, мультимедійні блоги. У більшість навчальних блогів інкорпоровані відео/аудіо сервіси, слайд-презентації, зображення, RSS-синдикація тощо. В Інтернеті у вільному доступі є велика кількість англомовних подкастів, створених викладачами англійської мови й орієнтованих на різні цілі навчання і рівні володіння мовою. Наприклад, *Speaking English Podcast* (для тренування вимови), *Just Vocabulary* (для розширення лексичного запасу), *English Grammar Help Podcast* (для засвоєння граматики англійської мови), *ESL TALK* призначений для викладачів і де можна знайти методичні й навчальні матеріали, отримати пораду і допомогу, *The Teaching American History Podcast* (колекція лекцій і семінарів з американської історії, створена в університеті Ешлан, Огайо).

Отже, використання блог-технологій у навчальному процесі дає можливість створювати навчальне середовище, яке будується навколо учнів, і враховує індивідуальні інтереси, особливості й нахили кожного учасника навчального процесу; створити особливе віртуальне навчальне співтовариство між тими, хто навчаються, і викладачем; кардинально змінює традиційну роль учителя, оскільки рецензентами робіт учнів і студентів можуть стати не тільки викладачі, а й їхні однолітки з інших країн, носії мови; сором'язливим учням і студентам висловитися і бути почутими, проявити себе.

Соціальні сервіси відкрили зовсім нові можливості спілкування для учасників мережі, тобто з'явилася можливість створення віртуальної особистості учасника мережі і гнучкого керування нею. Центральним

елементом будь-якої соціальної мережі є користувачі. У «класичному» Інтернеті основою є інформація або контент, розташований на тисячах різних сайтів, навколо якого й «обертаються» всі користувачі. Нині, коли насичення інформаційного поля є достатнім, якщо не надлишковим, на перший план виходять інтереси користувача. «Класичний» Інтернет на даний момент задовольняє потребу в інформації тільки за рахунок глобальних пошукових систем і великої кількості розрізнених сайтів і порталів. Можливість спілкування і самовираження існують в Інтернеті лише за інтересами або для тематично вузьких спільнот професіоналів у тій чи іншій галузі. Основними характеристиками Web 2.0, які відрізняють його від «класичного» Інтернету, є креативність, доступність, соціальність, відкритість, особистісна орієнтованість або ідентичність.

Отже, роль Web 2.0 двояко значуща. З одного боку, вона дозволяє користувачам працювати в режимі самоконтролю і контролю з боку викладача, підвищує мотивацію до вивчення мови й робить процес навчання особистісно-орієнтованим. З іншого боку, викладач має можливість вводити додатковий мовний матеріал для вивчення.

Але не слід забувати, що соціальні мережі мають і свої «підводні камені». Саме орієнтація на колективне замість професійного наповнення мережі викликає в багатьох останнім часом невдоволення. Особливо жорсткій критиці підлягає зараз улюблений учнями і студентами зі всього світу довідковий сайт Вікіпедія. Web 2.0 надає можливість користувачам розміщувати різноманітну інформацію — від відгуків про той чи інший фільм/продукт/послугу до аудіо- і відеофайлів. Контент користувачів може бути дуже інформативним, але в більшості випадків він є не досить змістовним і даремним. Крім того, 1/5 частина всіх мережевих щоденників є фіктивною й існує лише для розповсюдження спаму. Усе частіше висловлюється думка, що для того щоб мережевий контент був достовірним і змістовним, цим мають займатися спеціалісти.

У майбутньому сервіси Web 2.0 будуть використовуватися у викладанні іноземних мов не тільки як зручна програмна платформа для ефективної організації і систематизації навчального процесу всередині одного навчального курсу, а й для організації навчальної взаємодії, як між учасниками цієї групи, так і з учасниками з різних навчальних закладів світу. Іншими словами, буде активно використовуватися соціальна складова, що дозволяє користувачам легко спілкуватися й обмінюватися будь-якою інформацією із зовнішнім світом. Використання відкритих навчальних блогів у процесі вивчення іноземних мов призведе до створення особливої навчальної блогосфери, у якій усі учасники освітнього процесу зможуть спілкуватися, спільно створювати навчальну базу даних, обмінюватися ідеями, контролювати навчальний процес, отримувати допомогу від носіїв мови і т. д. Причому найцінніша перевага використання саме соціальних мереж полягає в тому, що все це можна буде робити на одній програмній платформі, не вдаючись до інших Інтернет-технологій, оскільки Web 2.0 орієнтується на створення особливого віртуального середовища — блогосфери. У даний час деякі американські вчені бачать у блогах інструмент для створення відкритого навчального простору.